

Jean de La Fontaine &
Lise Lahore

Le corbeau et le Renard – Fable multilingue

Éditions Migrilude 2022

Swahili / Swahili

(Couverture)	**Kunguru na mbweha**
(p.2)	Bwana kunguru juu ya mti urefu, amekamata jibini pa mdomo yake.
(p. 5)	Bwana mbweha, amekuvutiwa na harufu hiyo, alizungumza naye hivi :
(p. 7)	“Jambo! Habari, Bwana Kunguru. Kwamba wewe unaonekana ni mzuri! Unaonekana mrembo sana kwangu!
(p.8)	Bila kusema uwongo, kama ugomvi wako ina kwenda pamoja na manyoya yako,
(p.10)	Wewe ni mfalme ya majeshi ya mitii iyi”. Kwa maneno haya, kunguru haoni furaha,
(p. 13)	Na pale kuonyesha sauti yake nzuri, Anafungua mdomo kwa upana, anangusha mawindo yake chini.
(p.14)	Mbweha ameikamata na anasema : “Bwana wangu mzuri, jifunze hilo mtu wa kubembeleza, anaishi kwa gharama ya yule anayeisikiliza.
(p.17)	Somo hili bila shaka linafaa jibimi”.
(p.18)	Kunguru, kwa aibu na kuchanganyikiwa, aliapa, lakini kuchelewa kidogo, kwamba hatungekubali tena.

Traduction : Jean-Luc Ilunga

Coordination des traductions :
Interbiblio
www.interbiblio.ch
info@interbiblio.ch